



# HOCHBLATTEAU

Mitteilungsblatt Mai 2025



Glück im Unglück in der Gemeinde Hohentannen (Seite 3)

## GEMEINDERAT

### Öffentliche Mitwirkung zum Gewässerraum Thur in den Gemeinden Amlikon-Bissegg, Bischofszell, Bürglen, Bussnang, Hohentannen, Märstetten, Weinfelden und Wigoltingen

Im Gewässerschutzgesetz sind seit 2011 neue Bestimmungen zum Gewässerraum Gewässern in Kraft. Die Gemeinden sind verpflichtet, den Gewässerraum für die Flüsse und folglich auch für die Thur festzulegen. Mit der Festlegung des grundeigentümerverbindlichen Gewässerraums gelten die Nutzungseinschränkungen des Gewässerschutzgesetzes. Das bedeutet, dass innerhalb des Gewässerraums nur noch eine extensive Bewirtschaftung und Nutzung möglich ist. Ausserdem verlangt die Gesetzgebung eine Interessenabwägung, wenn von einer symmetrischen Anordnung des Gewässerraums abgewichen werden soll.

### Mitwirkungsprozess vom 5. Mai bis 13. Juni 2025

Die Mittelhurgauer Gemeinden entlang der Thur laden die Bevölkerung zur Mitwirkung ein. Die Plan-Entwürfe können von Montag, 5. Mai, bis Freitag, 13. Juni 2025, auf den Gemeindeverwaltungen eingesehen werden. Rückmeldungen sind innert der genannten Frist schriftlich an den jeweiligen Gemeinde- oder Stadtrat in Amlikon-Bissegg, Bischofszell, Bürglen, Bussnang, Hohentannen, Märstetten, Weinfelden oder Wigoltingen zu richten. Die Gemeinden Kradolf-Schönenberg und Sulgen haben dieses Verfahren bereits zu einem früheren Zeitpunkt durchgeführt.

### Die weiteren Schritte

Im Anschluss an dieses Mitwirkungsverfahren erfolgt diesen Sommer die Vernehmlassung für die kantonalen Amtsstellen. Voraus-

sichtlich Anfang März 2026 werden die Pläne zur Festlegung des minimalen grundeigentümergebundenen Gewässerraums öffentlich aufgelegt. Die direktbetroffenen Grundeigentümer werden darüber wiederum informiert. Wer ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist bei der Gemeindebehörde Einsprache erheben. Dieser Prozess erfolgt losgelöst vom Projekt «Thur3», dem Hochwasserschutz- und Revitalisierungskonzept des Kantons Thurgau.



## Kommissionsmitglied für die RPK gesucht

Durch den Rücktritt aus der Rechnungsprüfungskommission von Casey Buchegger suchen wir eine geeignete Person, die gerne im Team und zum Wohle unserer Gemeinde die Aufgaben innerhalb der RPK erfüllen möchte.

Verfügen Sie über Erfahrung in Finanzbuchhaltung, Bilanz und Jahresabschluss? Iris Frieden, Präsidentin RPK, freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme unter [jris@ballonfrieden.ch](mailto:jris@ballonfrieden.ch).

## GEMEINDEKANZLEI

### Bauamt

Der Gemeinderat hat im April folgende Baubewilligungen erteilt:

24.04.2025 Markus Nydegger, Erstellung PV-Anlage (Aufdachanlage) in Landschaftsschutzzone, Parzelle 53 in Hohentannen

24.04.2025 Sunrise GmbH, Umbau best. Mobilfunkanlage – neue Sunrise Antenne auf best. Swisscom Mast, Parzelle 1248 in Heldswil

24.04.2025 STRABAG AG, Verlängerung der Abbau-Bewilligung Etappe I, Parzelle 418/365 in Hohentannen

## Einwohnerdienste

### Vermählungen

Herzliche Glückwünsche zur Hochzeit:

04.04.2025 Müller Franziska und Weder Martin, Hohentannen

## Todesfälle

Wir trauern um:

11.04.2025 Ehrbar Alice, Heldswil

## Zuzüge

Als neue Einwohnerinnen und Einwohner heissen wir herzlich willkommen:

- Graf Livia, Hohentannen
- Isler Walter, Hohentannen
- Sutter Corinne, Hohentannen
- Walser Davina, Heldswil

## Wegzüge

Aus unserer Gemeinde verabschieden sich:

- Yelküren Ramona und Ates, Hohentannen

## SCHULEN



### Einladung zur Rechnungsgemeindeversammlung der Volksschulgemeinde (VSG) Region Sulgen

**Montag, 26. Mai 2025, um 19.30 Uhr  
im Auholzsaal Sulgen**

mit Einstimmung der Schülerinnen und Schüler aus Sulgen.  
Traktanden gemäss Einladung.

Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger sind zur Versammlung herzlich eingeladen. Personen ohne Stimmrecht können mit beratender Stimme am Anlass teilnehmen.



Bestellung der Unterlagen unter Tel. 071 644 99 66  
oder über die Website.

**Volksschulgemeinde Region Sulgen** | Auholzstrasse 35 | Postfach 59 | 8583 Sulgen  
Tel. +41 071 644 99 66 | [schulverwaltung@vsgsulgen.ch](mailto:schulverwaltung@vsgsulgen.ch) | [www.vsgsulgen.ch](http://www.vsgsulgen.ch)

## Schule Bischofszell

### Primarschule Hohentannen

#### Skilager Obersaxen 2025

Vom 3. bis 7. März 2025 verbrachte die Mittelstufe Hohentannen fünf unvergessliche Tage im Skilager in Obersaxen. 15 Kinder machten sich mit dem Car auf den Weg nach Affeier, um dort das Skifahren in vollen Zügen zu geniessen. Die Wettbedingungen waren die ganze Woche über hervorragend.

Jeden Tag schien die Sonne, und die Schneeverhältnisse hätten nicht besser sein können, sodass die Kinder von Montag bis Freitag ideale Voraussetzungen für ihre Fahrten hatten.

Die Gruppe wurde von engagierten Leitern begleitet, die sich mit viel Einsatz um die Betreuung und das Skitraining der Schüler kümmerten. Das Abendprogramm war abwechslungsreich und beinhaltete unter anderem gemeinsames Jassen, was für gute Laune und viel Unterhaltung sorgte. Ein grosses Lob geht an die Köchin, die die Gruppe mit köstlichen Mahlzeiten versorgte. Das Essen wurde sehr geschätzt und trug ebenfalls zur positiven Lagerstimmung bei.



Alles in allem war das Skilager für alle Beteiligten ein voller Erfolg, geprägt von tollen Erlebnissen und einer wunderbaren Gemeinschaft. Die Erinnerungen an diese Tage werden sicher noch lange in den Köpfen der Kinder und Begleiter bleiben.

## Zweiter Wahlgang Schulbehörde Bischofszell – ohne Namensliste

Am 18. Mai 2025 findet der zweite Wahlgang für die Schulbehörde der VSG Bischofszell statt. Eine offizielle Kandidatenliste wird nicht veröffentlicht. Die Wahlsendungen enthalten nur den leeren Wahlzettel, so wie es das kantonale Stimm- und Wahlgesetz vorsieht.

Jonathan Défago und Serge Bosshard haben sich entschieden, nochmals zur Wahl anzutreten. Die verbleibenden Kandidierenden haben sich zurückgezogen. Grundsätzlich ist jede stimmberechtigte Person wählbar, unabhängig, ob sie bereits im ersten Wahlgang kandidiert hatte. Diejenige Person gilt als gewählt, welche am meisten Stimmen erhält.

## Musikschule Bischofszell



### Mehr Raum für Ihre Musik – Üben in der Musikschule Bischofszell

Musizieren bringt Freude, entspannt und fördert die Kreativität – doch oft fehlt zu Hause der passende Ort, um in Ruhe zu üben. Die Musikschule Bischofszell bietet jetzt die perfekte Lösung:

### Übungsräume zur Miete – flexibel und günstig

Ab sofort können Sie unsere modern ausgestatteten Räume für nur CHF 10 pro Nutzung (max. 60 Min.) mieten. Perfekt für alle, die zu Hause nicht ungestört spielen können oder einfach eine inspirierende Umgebung zum Üben suchen. Egal, ob Sie Ihr Instrument neu entdecken oder Ihre Fähigkeiten weiterentwickeln möchten – bei uns finden Sie den passenden Raum dafür.

### Musikangebot für Erwachsene

Neben der Raumvermietung bietet die Musikschule Bischofszell Erwachsenen jeden Alters die Möglichkeit, aktiv Musik zu machen:

- Individueller Musikunterricht – als flexibles Abo oder Semesterkurs
- Gemeinsames Musizieren in Ensembles für mehr Freude und Motivation

Nutzen Sie die Gelegenheit, in einer angenehmen Atmosphäre zu üben und Ihre musikalischen Fähigkeiten weiterzuentwickeln. Wir freuen uns auf Sie.

Mehr Infos unter: [www.musikschule@schule-bischofszell.ch](mailto:www.musikschule@schule-bischofszell.ch)

## VERSCHIEDENES

### Glück im Unglück

Am Freitagabend, 25. April, kurz nach 22 Uhr bemerkten wir einen Brand in der Waschküche. Zum Glück waren wir noch wach und konnten die ganze Familie ohne gesundheitlichen Schaden aus dem Haus evakuieren.

Durch das sehr schnelle Eintreffen der Feuerwehr Felsenholz und Bischofszell konnte der Brand schnell gelöscht werden und es kam zu keinem Vollbrand. Die Waschküche ist zwar zerstört und das Haus verraucht und voller Russ, aber das kann man zum Glück reparieren.

Was uns sehr viel Kraft und Freude bereitet, ist die Solidarität der Einwohnerinnen und Einwohner von Hohentannen. Wir bekamen so viele Hilfsangebote, was uns extrem gefreut hat. Ein besonderes Dankeschön gilt Familie Ramon und Sara Signer aus Heldswil, welche uns ihren Wohnwagen zur Verfügung stellen, da das Haus im Moment nicht bewohnbar ist. Ein grosser Dank geht auch an alle Feuerwehrleute, welche immer im Notfall da sind. Danke auch an Lukas Hoffmann, welcher uns sofort erste Hilfsangebote gegeben hat und natürlich an alle, die uns Unterstützung angeboten haben. VIELEN DANK!

Familie Manuel und Marion Dietrich, Hohentannen





## Aushilfen gesucht

für Veranstaltungen in Service und Küche.  
Bist Du flexibel, motiviert und freundlich,  
dann freuen wir uns auf Deinen Anruf.

Hoguet AG  
Hirsche Hohetanne  
kontakt@hirschen-hohentannen.ch  
071 530 03 25

## Das 51. Flossrennen rückt näher (11. evtl. 18. Mai)

Wir freuen uns riesig über die vielen mutigen Flösser-Teams, die sich dieses Jahr der Herausforderung stellen. Die offizielle Startliste ist jetzt online. Schaut vorbei und entdeckt, wer mit dabei ist. Hinter den Kulissen laufen die letzten Vorbereitungen auf Hochtouren und wir können es kaum erwarten, mit euch ein unvergessliches Rennwochenende zu feiern.

Mehr Infos unter: [www.flossrennen.ch](http://www.flossrennen.ch)

## Vorlesetag in der Bibliothek Bischofszell

Am 21. Mai 2025 findet der Schweizer Vorlesetag zum achten Mal statt und an vielen Orten in der Schweiz wird vorgelesen, auch in der Bibliothek am Hechtplatz. Um 14.30 Uhr sowie um 15.15 Uhr wird an zwei altersgerechten Erzählstationen für grosse und kleine Zuhörende aller Altersstufen vorgelesen. Kommt vorbei und taucht ein in die Welt der Geschichten. Die Veranstaltung ist kostenlos und eine Anmeldung ist nicht nötig.

Über viele begeistert lauschende Kinderohren freut sich das Team der Bibliothek Bischofszell.

## TERMINE UND VERANSTALTUNGEN

### Sonntag, 11. evtl. 18. Mai, ab 8 Uhr

51. Mammut Flossrennen Sitter-Thur

### Samstag, 17. Mai, ab 11.30 Uhr

Die Schnellsten von Hohentannen-Heldswil

### Sonntag, 18. Mai

Kantonale Abstimmung und zweiter Wahlgang  
Schulbehörde Bischofszell

### Mittwoch, 21. Mai, 14.30 Uhr und 15.15 Uhr

Vorlesetag in der Bibliothek Bischofszell

### Montag, 26. Mai, 19.30 Uhr

Rechnungsgemeindeversammlung VSG Region Sulgen

### Mittwoch, 18. Juni, 20 Uhr

Rechnungsgemeindeversammlung PG Hohentannen

## ZU GUTER LETZT

«Die Welt verändert sich durch dein Vorbild, nicht durch deine Meinung.»

*anpackend  
authentisch  
aufmerksam*

*auf jeden Fall*  
**Jonathan Défago**  
Schulbehördewahl VSG Bischofszell  
18. Mai 2025

[www.jonathan-defago.ch](http://www.jonathan-defago.ch)

## IMPRESSUM

**Herausgeber** Politische Gemeinde Hohentannen | Hauptstrasse 18, 9216 Hohentannen | Tel. 071 422 54 80  
[www.hohentannen.ch](http://www.hohentannen.ch) | [gemeinde@hohentannen.ch](mailto:gemeinde@hohentannen.ch) **Öffnungszeiten** Montag bis Donnerstag: 8–12 Uhr und 13.30–17 Uhr